PATVIRTINTA

 Lietuvos agrarinių ir miškų mokslų centro

 direktoriaus 2022 m. rugpjūčio 18 d.

įsakymu Nr. CV-1-306E

|  |
| --- |
|  **KOMANDIRUOTĖS/STAŽUOTĖS FINANSINĖ ATASKAITA***FINANCIAL REPORT OF THE BUSINESS-RESEARCH VISIT*  |
|  |
| 20 m. mėn. d. / *day/ month/year*  |
|  |
| (vardas, pavardė, pareigos/*first name, surname, position*) |
|  |
| (Skyriaus pavadinimas/ *title of the department*) |

**KOMANDIRUOTĖS/STAŽUOTĖS IŠLAIDOS**

*COSTS OF THE BUSINESS-RESEARCH VISIT*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| \*Išlaidų paskirtis*Cost items*  | Apmokėta pavedimu/kreditine kortele, Eur*Paid by money order/credit card* | Mokėtina suma, Eur*Amount to be paid, Eur*  |
| **Komandiruotės-stažuotės gautas avansas*****Received prepayment***  |  | - |
| **Kelionės išlaidos** [[1]](#footnote-1)*Travelling costs* |  |  |
| **Gyvenamojo ploto nuomos išlaidos[[2]](#footnote-2)***Accommodation costs* |  |  |
| **Pragyvenimo išlaidos[[3]](#footnote-3)***Living costs* |  |  |
| **Sveikatos ir kt. draudimas[[4]](#footnote-4)***Health insurance and other insurance costs* |  |  |
| **Kitos išlaidos[[5]](#footnote-5)***Other costs* |  |  |
| Viso/*Total* |  |  |

\*Išlaidų paskirtyje pateikiamos išlaidos apmokamos tik kai pateikiami išlaidas įrodantys dokumentai, kurie pridedami prie finansinės ataskaitos (Sąskaitos – faktūros, kvitai, bilietai (įlaipinimo šaknelės arba elektroniniai bilietai), apmokėjimo dokumentai (banko išrašas, kasos čekis, grynųjų pinigų mokėjimo kvitas). Pridedami dokumentai turi būt tvarkingi ir įskaitomi, aiškiai matyti dokumento suma. *The expenses listed in the expenditure purpose are paid only when the documents proving the expenses are submitted together with financial statement (Invoices - invoices, receipts, tickets (boarding pass or electronic tickets), payment documents (bank statement, cashier's check, cash receipt). Attached documents must be neat and legible, the amount of the document can be clearly seen.*

**Patvirtinu, kad prašomos apmokėti išlaidos yra patirtos, vadovaujantis 20\_\_-\_\_-\_\_ d. įsakymu Nr.\_\_(įsakymas pridedamas). *I confirm that the expenses requested to be paid have been incurred in accordance with 20\_\_-\_\_-\_\_\_\_\_. by order No.\_\_ (the order is attached).***

**🞏 Patvirtinu, kad pateikiami dokumentai nėra pateikti kitai įstaigai išlaidoms apmokėti.**

PRIDEDAMA:

1. Išlaidas pagrindžiantys dokumentai …… lapai;
2. Stažuotės/komandiruotės dalykinė ataskaita … lapai;
3. Kiti dokumentai (jei yra).

|  |  |
| --- | --- |
| Darbuotojas *Employee* |  |
|  | (vardas, pavardė, parašas / *first name, surname, signature*) |
| Pervesti į sąskaitą Nr.*To be transferred to account No* |  |
| Pervedama suma, Eur.*Amount to be transfared, Eur* |  |

Buhalteris/Vyresnysis buhalteris \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (parašas) (vardas, pavardė)

Ekonomistas \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (parašas) (vardas, pavardė)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Finansavimo šaltinio kodas | Valstybės funkcijos kodas | Ekonominės klasifikacijos kodas | Priemonės kodas | Finansavimo paskirtis |
|  |  |  |  |  |

1. kelionės į užsienio valstybę (valstybes) ir iš jos (jų) komandiruotės dienomis, taip pat dienomis, kai kelionė dėl objektyvių priežasčių negalėjo pasibaigti komandiruotės dienomis, įskaitant atvejus, kai iš komandiruotės grįžtama po vidurnakčio, Lietuvoje - visų rūšių transporto priemonėmis, išskyrus lengvuosius automobilius taksi, užsienio valstybės teritorijoje - visų rūšių transport priemonėmis, sunaudotų degalų įsigijimo išlaidos. *travel to and from a foreign country (states) on the days of a business-research trip, as well as on days when the trip could not be completed on the days of the business-research trip due to objective reasons, including cases when returning from a business-research trip after midnight, in Lithuania - by all types of vehicles, except passenger cars and taxis, on the territory of a foreign state - the costs of purchasing fuel used by all types of vehicles.* [↑](#footnote-ref-1)
2. įskaitant į apgyvendinimo paslaugas teikiančių fizinių ar juridinių asmenų išrašytus apskaitos dokumentus įtrauktas pusryčių išlaidas, jeigu bendra apskaitos dokumente nurodyta suma neviršija Taisyklių priede nustatytos gyvenamojo ploto nuomos išlaidų normos. I*ncluding breakfast costs included in the accounting documents issued by individuals or legal entities providing accommodation services, if the total amount specified in the accounting document does not exceed the rate of living space rental costs set out in the Annex to the Rules* [↑](#footnote-ref-2)
3. Dienpinigiai ar pragyvenimo išlaidos. Lietuvoje dienpinigiai mokami jei komandiruotė trunka ilgiau nei vieną komandiruotės dieną. *Per diem or living expenses. In Lithuania, per diem are paid if the business-research trip lasts longer than one day of the business trip* [↑](#footnote-ref-3)
4. Dokumentų, susijusių su išvykimu, tvarkymo išlaidos, įskaitant vykstančiųjų į užsienį kelionių draudimą, kurį gali sudaryti sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, kelionės bagažo draudimas, civilinės atsakomybės draudimas. *The costs of processing documents related to departure, including insurance for trips abroad, which may include health insurance, accident insurance, travel luggage insurance, civil liability insurance.* [↑](#footnote-ref-4)
5. Registravimosi renginyje mokesčio ar bilietų į renginį pirkimo išlaidos, mokėjimas už kelius, automobilių saugojimo aikštelių mokesčiai, vietinės rinkliavos išlaidos, kt. išlaidos. Event registration fee or event ticket purchase costs, road tolls, parking lot fees, local toll costs, etc. expenses. [↑](#footnote-ref-5)